Seguro de viaje / Travel Insurance

Aseguradora
/ Insurer

Colonnade Insurance Société Anonyme
Oficina en Polonia
calle Marszałkowska 111
00-102 Varsovia
NIF: 107-00-38-451

Número de certificado
/ Certificate Number

4300687432

Este certificado constituye una confirmación de la cobertura de seguro que ha sido otorgada a la persona/personas asegurada(s) bajo el seguro de grupo durante el viaje al exterior de tal persona / personas. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' foreign journey.

En caso de emergencia, la persona/personas asegurada puede usar el número de asistencia telefónica +48 22 483 39 71, correo electrónico: travelclaims@colonnade.pl. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71, e-mail: travelclaims@colonnade.pl.

Cuando contactes con el telefonista de Colonnade, deberás darle tu nombre, apellido y certificado de seguro para identificar la identidad de la persona asegurada. El servcicio es prestado en polaco, en inglés y en español. / As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Spanish language.

El contrato del seguro se regirá por la ley polaca./ The insurance contract shall be governed by the Polish law.

Detalles del Seguro / Insurance details

Persona asegurada (fecha de nacimiento) / Insured person (date of birth):	Sr. Jorge Perez (05.04.1984)
Período de seguro: / Insurance period:	desde / from **25.07.2021** hasta / to **27.07.2021**
Fecha emisión / Issuing date:	05.07.2021

Premium / Premium

Seguro Premium / Insurance premium:	**6,98 €**

ALCANCE DEL SEGURO Y SUMA ASEGURADA / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Seguro de gastos de tratamiento y asistencia que incluye la enfermedad de COVID 19 / Medical Treatment Costs and Assistance Insurance, including contracting COVID-19	**€ 300 000**
Sublímite para gastos de tratamiento y asistencia resultantes del agravamiento de enfermedades crónicas / Limit on the cost of treatment and assistance resulting from the exacerbation of chronic diseases	**€ 50 000**
Seguro de accidente – daños a la salud / Accident Insurance - injury to health	**€ 10 000**
Seguro de accidente – muerte / Accident Insurance – death	**€ 10 000**
Seguro de responsabilidad privada – lesiones personales / Personal Liability Insurance – personal injury	**€ 200 000**
Seguro de responsabilidad privada – daño a propiedad / Personal Liability Insurance – damage to property	**€ 10 000**
Seguro de pérdida, robo o daño de equipaje / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance	**€ 1 000**
Seguro de retraso de equipaje / Delayed Luggage Insurance	**€ 250 (un retraso de más de 4 horas / a delay in excess of 4 hours)**
Seguro de vuelo retrasado / Delayed Flight Insurance	**€ 150 (un retraso de más de 4 horas / a delay in excess of 4 hours)**
Seguro de dinero retirado de un cajero automático y perdido por la persona asegurada como resultado de un robo o un	**€ 200**

asalto ocurrido durante el viaje de la persona asegurada / Insurance of money drawn from an ATM and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip	
Seguro de propiedad mueble, dejada en el apartamento de la persona asegurada en el país de residencia permanente de la persona asegurada, contra robo y hurto ocurrido durante el viaje de la persona asegurada / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip	**€ 5 000**
Seguro de pérdida de vuelo / Missed flight insurance	**€ 200**
Seguro contra la pérdida de documentos de viaje / Insurance against loss of travel documents	**€ 100**
Seguro de medios de pago / Insurance of means of payment	**€ 200**

ASISTENCIA / ASSISTANCE

Servicio permanente de centro de asistencia las 24 horas del día / 24/7 Assistance Centre call-duty service	**+48 22 483 39 71**
El transporte del Asegurado en el territorio del país de residencia permanente del Asegurado, incluido el transporte en caso de contraer la infección por la COVID-19 / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence, including transport in case of getting COVID-19 infection	**sin límites / no limit**
El transporte de los restos mortales del Asegurado, incluido el transporte en caso de contagiarse con el virus de la COVID-19 / Transportation of mortal remains of the Insured Person, including transport in case of getting COVID-19 infection	**sin límites / no limit**
Traslado de los miembros de la familia que acompañaban a la persona asegurada durante un viaje al exterior en caso de muerte de la persona asegurada / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death	**sin límites / no limit**

Traslado de los niños mejores de edad de la persona asegurada cubriendo el costo de su estadía / Transportation of minor children of the Insured Person and covering the cost of their stay	**€ 150 per day for the maximum of 7 days / por un máximo de 7 días**
Traslado y estadía de una persona denominada por la persona asegurada o de otra persona indicada por la persona asegurada / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person	**€ 100, por un máximo de 7 días / per day for the maximum of 7 days**
Cobertura de los costos relacionados a la estadía y traslado de una persona que esté acompañando a la persona asegurada en un viaje al exterior / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured Person in a foreign trip	**€ 100, por un máximo de 7 días / per day for the maximum of 7 days**
Cobertura de los costos de búsqueda y rescate en las montañas o el mar / Coverage of costs of search and rescue in the mountains and at sea	**€ 6 000**
Reembolso de los costos de pase para telesquí / Reimbursement of the costs of a ski lift pass	**€ 250**
Subsidio en el caso del cierre de una pista de esquí / Benefit in the event of ski run closure	**€ 20, al día por 1 persona, máximo € 200 / per day for 1 person, maximum € 200**
Reembolso de los costos de alquiler del equipo de esquí / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental	**€ 20, al día por 1 persona, máximo € 200 / per day for 1 person, maximum € 200**
Extensión de la cobertura de seguro en casos de emergencia / Extension of the insurance cover in emergency cases	**3 días / 3 days**
Asistencia en caso de un regreso prematuro necesario por la persona asegurada / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person	**sin límites / no limit**
Asistencia en caso de prolongación necesaria del viaje del Asegurado / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person’s trip	**€ 100, al día por el máximo de 3 días / per day for the maximum of 3 days**
Continuación del viaje planificado de la persona asegurada / Continuation of the Insured Person’s planned trip	**sin límites / no limit**

Entrega de información urgente / Delivery of urgent information	**sin límites / no limit**
Prestación de cuarentena - cobertura de los gastos adicionales necesarios y documentados de alojamiento, manutención y transporte / Quarantine benefit - coverage of necessary and documented additional costs of accommodation, meals and transport.	**€ 1200**

Siempre que la Suma Asegurada anterior se defina como "sin límite", esto significa que el Asegurador cubre los gastos reales hasta el importe correspondiente a los costes de organización de dicho servicio por parte del Centro de Asistencia. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

Sujeto a las provisiones relevantes de los Términos y Condiciones Generales del Seguro, el seguro de gastos médicos y los servicios de asistencia de tratamientos médicos se proveen en todo el mundo excepto en el país de residencia permanente de la persona asegurada y en el país del cual la persona asegurada es un ciudadano. / Subject to the relevant provisions of the General Terms and Conditions of Insurance, insurance of medical expenses and medical treatment assistance services are provided all over the world except for the country of permanent residence of the Insured Person and the country of which the Insured Person is a citizen

Zonas Geográficas / Geographical Zones

Zona Europa – los territorios de los países situados en Europa y todos los países situados en la cuenca del Mediterráneo, incluidas las Islas Canarias, excluyendo el territorio del país de residencia permanente del Asegurado y excluyendo Rusia, que pertenece a la zona Mundial. / Zone Europe – the territories of the countries located in Europe and all countries located in the Mediterranean basin, including the Canary Islands, excluding the territory of the Insured's country of permanent residence and excluding Russia, which belongs to the World zone.

El contrato de seguro de viaje de grupo fue celebrado el 12 de diciembre de 2018 entre Colonnade Insurance S.A. Sucursal en Polonia y eSky.pl S.A. de acuerdo con Los Términos y Condiciones Generales del Seguro de Viaje de Grupo Travel Protect en el extranjero aprobados el 15 de abril de 2021 por el director de Colonnade Insurance Société Anonyme Sucursal en Polonia. / The group travel insurance contract was concluded on December 12th, 2018 between Colonnade Insurance S.A. Branch in Poland and eSky.pl S.A based on The General Terms and Conditions of Group Travel Protect foreign travel insurance approved on April 15th, 2021 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

Los litigios derivados del contrato de seguro serán examinados por el tribunal competente de acuerdo con las disposiciones de la jurisdicción general o por el tribunal competente para el lugar de residencia o el domicilio social del Tomador del Seguro, del Asegurado, del Beneficiario o del Beneficiario del contrato de seguro o del heredero del Asegurado o del heredero del Beneficiario del contrato de seguro. / Disputes arising from the insurance contract will be considered by the court competent according to the provisions of general jurisdiction or the court competent for the place of residence or the registered office of the Policyholder, the Insured, the Beneficiary or the Beneficiary under the insurance contract or the heir of the Insured or the heir of the Beneficiary under the insurance contract.

La entidad autorizada para llevar a cabo acciones extrajudiciales relacionadas con las resolución de disputas con el cliente es Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).

G. Kulik

Grzegorz Kulik
Dyrektor Oddziału

El agente de seguros que sirve a este grupo asegurador es We Care Insurance Sp. z o.o. con sede principal en Katowice (40-265), en la calle Murckowska 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

Encontrarás toda la información relativa al tratamiento de datos personales, en particular sobre tus derechos, en los Términos y Condiciones Generales del Seguro. No obstante, te informamos de que tus datos personales serán procesados por Colonnade Insurance S.A., sucursal en Varsovia (Polonia) con sede en calle Marszałkowska 111 (Administrator). La base jurídica para el tratamiento de datos personales es la celebración y ejecución del contrato de seguro. Proporcionar datos personales es necesario para la celebración y ejecución del contrato de seguro así como para el cumplimiento de las obligaciones legales de Colonnade. Facilitar un número de teléfono así como una dirección de correo electrónico es voluntario, a menos que sea un requisito necesario para proporcionar la documentación del seguro. / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the General Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Colonnade Insurance S.A. Branch in Poland with its registered office in Warsaw at 111 Marszałkowska Street (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of Colonnade. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

La entidad que paga la prima del seguro/ The entity paying the insurance premium

Klenz Klenz